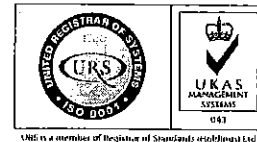


**ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE  
"EDITH STEIN"**



Circ. **544**

Gavirate, **19/04/2016**

Ai Genitori  
Ai Docenti  
Al personale ATA  
Sito WEB

**Oggetto: accoglienza progetti SITE/MIT/ALS**

Gentili famiglie

Nel prossimo anno scolastico saranno presenti nel nostro istituto quattro assistenti di madrelingua inglese e spagnola (tre statunitensi e uno spagnolo), che collaboreranno con i docenti di varie discipline in alcune classi di tutti i corsi della nostra scuola.

Ci viene richiesto di accogliere gli assistenti nelle famiglie degli studenti, dei docenti o degli ATA del nostro istituto. Tutti gli assistenti sono maggiorenni..

Alle famiglie ospitanti si richiede:

- fornire un posto letto, preferibilmente in camera privata, ma anche in camera condivisa con persona dello stesso sesso;
- assicurare colazione, pranzo e cena giornalieri;
- accoglienza dell'assistente all'aeroporto di arrivo e accompagnamento al ritorno (solo le famiglie iniziali e finali).

Agli ospiti potrà essere richiesto:

- di tenere pulita e ordinata la propria camera,
- di aiutare la famiglia in piccole faccende domestiche,
- di aiutare nei compiti (inglese o spagnolo) i figli in età scolare,
- di aiutare tutti i membri della famiglia che lo desiderano ad esercitarsi nella lingua straniera mediante conversazione.

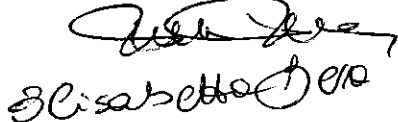
L'ospitalità offerta a questi assistenti potrà perciò rivelarsi un utile arricchimento culturale per le famiglie che aderiranno all'iniziativa. Poiché al momento attuale non è ancora noto se siano maschi o femmine, per le famiglie sarà possibile segnalare l'eventuale preferenza in merito, così come per la lingua. Nel caso non ci siano problemi a riguardo, si prega di non selezionare alcuna delle relative opzioni.

Tutte le famiglie interessate a candidarsi per l'ospitalità possono scaricare il relativo modulo allegato a questa circolare e, dopo averlo compilato, consegnarlo in cartaceo alla Segreteria studenti dell'Istituto, oppure in formato digitale all'indirizzo di posta elettronica **ut.isisgavirate@gmail.com**.

Le adesioni dovranno pervenire entro il giorno 08/06/2016.

Ringraziando tutti coloro che vorranno aderire a questa iniziativa, porgiamo cordiali saluti.

I docente referenti

  
Elisabetta Deo



Il Dirigente scolastico

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
Francesca Maria Franz

sito scuola: [www.istitutosup-gavirate.it](http://www.istitutosup-gavirate.it)  
e-mail internet: [segreteria@istitutosup-gavirate.it](mailto:segreteria@istitutosup-gavirate.it)  
e-mail intranet: [vais01200q@istruzione.it](mailto:vais01200q@istruzione.it)



Tel. 0332 745525 \* Fax 0332 744480  
codice fiscale 92000510120  
codice ministeriale VAIS01200Q



**SITE/MIT/ALS PROJECTS  
HOSTING FORM - SCHEDA DI OSPITALITÀ**

Applicant ..... Student / Teacher / Clerk  
*Richiedente* ..... *Studente / Docente / ATA*

(Se studente - *If student*) Class (*Classe*) ..... M/F Age (*Età*).....

**Host family description - *Descrizione della famiglia ospitante***

Host mother : ..... Host father .....  
*Madre ospite* ..... *Padre ospite*

Other components (*Altri componenti*)

..... M/F Age ..... M/F Age ..... M/F Age .....

Pets (important for allergies!): .....  
*Animali domestici (importante per le allergie!)*

Address: .....  
*Indirizzo*

Telephone: ..... Mobile .....  
*Telefono* ..... *Cellulare*

Email(s).....

School can be reached by means of .....  Family's car  
*La scuola può essere raggiunta tramite* ..... *Auto della famiglia*

Availability (October-May):..... Duration (months).....  
*Disponibilità (ottobre-maggio)* ..... *Durata (mesi)*

**House and room description - *Descrizione della casa e della stanza***

- |                                                                     |                                                                         |                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Flat<br><i>Appartamento</i>                   | <input type="radio"/> Semidetached house<br><i>Villetta a schiera</i>   | <input type="radio"/> Detached house<br><i>Villa</i>                        |
| <input type="radio"/> Private room<br><i>Camera privata</i>         | <input type="radio"/> Shared room with ..... M/F Age .....              |                                                                             |
|                                                                     | <i>Camera condivisa con</i>                                             |                                                                             |
| <input type="radio"/> Private bathroom<br><i>Bagno privato</i>      | <input type="radio"/> Shared bathroom with .....                        |                                                                             |
|                                                                     | <i>Bagno condiviso con</i>                                              |                                                                             |
| <input type="radio"/> No web link<br><i>Nessun collegamento web</i> | <input type="radio"/> Wired web link<br><i>Collegamento web cablato</i> | <input type="radio"/> Wireless web link<br><i>Collegamento web wireless</i> |

**Hosting family's wishes - *Desiderata della famiglia ospitante***

**Guest language (Lingua dell'ospite)**

- English  Spanish  
(leave blank if meaningless - *lasciare vuoto se indifferente*)

**Guest sex (Sesso dell'ospite)**

- M  F

- Help in homework ..... Hours per week .....  
*Aiuto nei compiti* ..... *Ore alla settimana*

- Conversation in English  
*Conversazione in inglese*



**Guest autonomy - Autonomia dell'ospite**

The host family provides for  Breakfast  Lunch  Dinner  The use of the kitchen is allowed  
*La famiglia provvede a Colazione Pranzo Cena Può usare la cucina*

Laundry  The use of the laundry is allowed  
*Lavatrice Può usare la lavatrice*

Ironing  The use of the iron is allowed  
*Stirare Può usare il ferro da stiro*

Meals are served at fixed hours and consumed with the family  Lunch  Dinner  
*I pasti sono preparati a ore fisse e consumati insieme alla famiglia Pranzo Cena*

**Rules - Regole**

You must reorder and clean your room   
*Devi riordinare e pulire la tua camera*

In the host house it is possible (*nella casa che ti ospita è possibile*):

Smoking (*fumare*)  Yes  No

Drinking spirits (*bere alcolici*)  Yes  No

Giving private lessons (*dare lezioni private*)  Yes  No

Inviting friends (*invitare amici*)  Yes  No  Up to (*fino alle*) .....

You will be given the keys  Yes  No  
*(avrai le chiavi)*

You will be allowed to stay out in the night  Yes  No  Up to.....  
*(potrai star fuori di notte) fino alle*

In your room it is possible (*nella tua camera è possibile*):

Smoking (*fumare*)  Yes  No

Drinking spirits (*bere alcolici*)  Yes  No

Eating (*mangiare*)  Yes  No

Giving private lessons (*dare lezioni private*)  Yes  No

Inviting friends (*invitare amici*)  Yes  No  Up to (*fino alle*) .....

You will be given the keys  Yes  No  
*(avrai le chiavi)*

Data ..... Firma(\*).....

(\*) del genitore o altra persona esercitante la potestà genitoriale nel caso di uno studente

Da consegnare alla Segreteria studenti dell'Istituto, oppure spedire all'indirizzo di posta elettronica [ut.isisgavirate@gmail.com](mailto:ut.isisgavirate@gmail.com) entro il giorno 08/06/2016.